

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

29 JUNI 1955.

WETSONTWERP

tot wijziging van de samengeordende wetten
betreffende de inkomstenbelastingen, inzake aan-
slag van de bedrijfsinkomsten der echtgenoten.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER DE SAEGER.

Eerste artikel.

Dit artikel doen luiden als volgt :

« Artikel 26, § 3, van de wetten betreffende de inkom-
stenbelastingen, samengeordend op 15 Januari 1948, wordt
aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

« Evenwel is het aan de belanghebbende toegelaten een
normaal fictief loon toe te kennen aan zijn echtgenote die
geen eigen beroepsbedrijvigheid uitoefent en die het bewijs
levert, hetzij van een blijvende ongeschiktheid van 66 %,
hetzij van het feit dat zij een kind ten laste heeft waarvoor
zij kinderbijslag kan ontvangen. »

VERANTWOORDING.

Ons amendement beoogt :

1° de tekst van artikel één van het ontwerp te verwerpen, waar
deze een flagrante fiscale ongelijkheid in het leven wil roepen tussen
de beroepsarbeid van de gehuwde vrouw die buitenhuis wordt ver-
richt en anderzijds de beroepsarbeid door de gehuwde vrouw verricht
als helpster in een familiaal bedrijf. Deze laatste beroepsarbeid is
even eerbiedwaardig als de eerste en het ware ongehoord de inkomsten
uit de beroepsarbeid thuis zwaarder te belasten als de inkomsten uit
de beroepsarbeid buitenhuis.

2° een nieuwe tekst in de plaats te stellen van de eerste. De
nieuwe voorgestelde tekst beoogt de fiscale gelijkheid verder door
te voeren ook ten aanzien van de huismoevers die zich volledig

Zie :

311 (1954-1955) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 en 3 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

29 JUIN 1955.

PROJET DE LOI

modifiant les lois coordonnées relatives aux impôts
sur les revenus, en matière d'imposition des
revenus professionnels des époux.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. DE SAEGER

Article premier.

Rédiger cet article comme suit :

« L'article 26, § 3, des lois relatives aux impôts sur les
revenus, coordonnées le 15 janvier 1948, est complété par
un second alinéa, libellé comme suit :

« Il est toutefois permis à l'intéressé d'allouer une rému-
nération normale fictive à son épouse n'exerçant person-
nellement aucune activité professionnelle et fournissant la
preuve, soit d'une incapacité permanente de 66 %, soit du
fait qu'elle a un enfant à charge pour lequel elle peut
bénéficier d'une allocation familiale. »

JUSTIFICATION.

Notre amendement tend :

1° au rejet de l'article premier en ce qu'il prétend instaurer une
flagrante discrimination fiscale entre l'activité professionnelle de la
femme mariée s'exerçant en dehors du milieu familial et, d'autre part,
l'activité professionnelle que la femme mariée exerce au sein de l'en-
treprise familiale en qualité d'aide. Cette dernière activité profes-
sionnelle est tout aussi respectable que la première et il serait inadmissible
d'imposer davantage les revenus résultant du travail professionnel
accompli chez soi que les revenus provenant d'une activité profes-
sionnelle exercée au dehors.

2° substituer un nouveau texte au texte original. Le nouveau texte
proposé tend à étendre l'égalité fiscale aux mères de famille qui se
consacrent entièrement à leur plus noble tâche : les soins de la famille.

Voir :

311 (1954-1955) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 et 3 : Amendements.

wijden aan hun edelste taak : de zorg voor het gezin. Wordt ons amendement niet aanvaard dan zou het regeringsontwerp de fiscale bestraffing betekenen van die gezinnen waar de moeder aan de haard blijft.

Si notre amendement n'était pas adopté, le projet gouvernemental consacrerait la pénalisation fiscale des familles où la mère reste au foyer.

J. DE SAEGER,
P. EECKMAN,
M.-M. VAN DAELE-HUYS.

Art. 2.

Dit artikel aanvullen met wat volgt :

« Wanneer alleen de man bedrijfsinkomsten heeft wordt op deze laatste, ten gunste van de vrouw, een abattement toegepast waarvan het bedrag overeenstemt met de vrijgestelde minima vermeld in artikel 25, § 2. Wanneer alleen de vrouw bedrijfsinkomsten heeft en de man een blijvende ongeschiktheid van 66 % heeft, wordt hetzelfde abattement toegepast op de bedrijfsinkomsten van de vrouw. »

VERANTWOORDING.

Het inkomen moet, van sociaal standpunt uit, beschouwd worden in functie van de personen die van dat inkomen moeten leven.

De fiscale gelijkheid eist dat de huisarbeid van de gehuwde vrouw niet worde gestraft in vergelijking met de beroepsarbeid van de gehuwde vrouw.

Art. 2.

Compléter cet article par ce qui suit :

« Lorsque le mari seul a des revenus professionnels, il bénéficiera, du chef de son épouse, d'un abattement dont le montant est égal aux minima exonérés prévus à l'article 25, § 2. Lorsque la femme seule a des revenus professionnels et que le mari est atteint d'une incapacité permanente de 66 %, le même abattement sera appliqué aux revenus professionnels de la femme. »

JUSTIFICATION.

Socialement, le revenu doit être considéré en fonction des personnes qui doivent en vivre.

L'égalité fiscale exige que le travail ménager de la femme mariée ne soit pas pénalisé par rapport au travail professionnel de la femme mariée.

J. DE SAEGER.